**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 1**

**Participe présent**

**(Причастие настоящего времени)**

**Participe présent** – причастие настоящего времени обозначает действие, характеризующее лицо или предмет его совершающее, т.е. сочетает в себе признаки глагола и прилагательного:

*venant* – приходящий

*chantant* – поющий

**Participe présent** обозначает действие, которое совершается одновременно с другим действием (настоящим, прошедшим или будущим).

|  |  |
| --- | --- |
| *Nous entendons (avons entendu, entendrons) les enfants* ***chantant*** *dans la salle voisine.* | * *Mы слышим (слышали, услышим) детей,* ***поющих*** *в соседнем зале.*
 |

**Participe présent** образуется прибавлением суффикса **-ant** к основе глагола 1 лица множественного числа *Рrésent*.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 гр. | aimer | nous aimons | →aim**ant** |
| 2 гр. | finir | nous finissons | →finiss**ant** |
| 3 гр. | dire | nous disons | →dis**ant** |

**Participes présent** глаголов «avoir», «être», «savoir» имеют особые формы:

avoir - **ayant**

être - **étant**

savoir - **sachant**

**Participe présent** не изменяется ни в роде ни в числе.

**Gérondif**

**(Деепричастие)**

**Gérondif** обозначает действие, одновременное с действием, совершаемым подлежащим. На русский язык **Gérondif** обычно переводится деепричастием.

|  |  |
| --- | --- |
| *Elle écrit* ***en écoutant*** *la musique.* | * *Она пишет,* ***слушая*** *музыку.*
 |

**Gérondif** по форме совпадает с ***Participe présent***, но употребляется с частицей “***en***”:

**en** sortant

**en** chantant

Частица “***en***” отсутствует перед ***Gérondif*** глаголов:

être – étant

avoir – ayant

**Gérondif** является неизменяемой формой.

Деепричастию **(Gérondif)** может предшествовать наречие **tout**, выражающее непрерывность длительного действия. При переводе оборота **tout** + **Gérondif** можно использовать глаголы: *продолжать*, *не переставать*; союз *пока*, но чаще всего в этом случае наречие **tout** совсем не переводится.

|  |  |
| --- | --- |
| *Tout en répondant aux questions, il écrivait quelque chose.* | * *Продолжая отвечать на вопросы, он что-то писал.*
 |
| *Tout en mangeant, il se réchauffait peu à peu.* | * *Пока он ел, он понемногу согревался.*
 |
| *Tout en causant, ils sont arrivés à la gare.* | * *Разговаривая, они дошли до вокзала.*
 |

**Participe passé**

**(Причастие прошедшего времени)**

**Participe passé** - причастие прошедшего времени также сочетает в себе признаки глагола и прилагательного.

*livres achetés* – купленные книги

**Participe passé** может употребляться:

1) с вспомогательными глаголами ”*avoir*” и ”*être*”. В этом случае эта форма входит в состав сложных времен или страдательного залога (см. Урок 3 (часть I) и Урок 2 (часть II)).

|  |  |
| --- | --- |
| *J’****ai*** *déjà* ***vu*** *ce film.* | * *Я уже видел этот фильм.*
 |
| *La lettre* ***sera******envoyée****.* | * *Письмо будет отправлено.*
 |

2) самостоятельно, как отглагольное прилагательное. В этом случае **Participe passé** согласуется в роде и числе с существительным, к которому относится, и выполняет в предложении функции:

а) *определения*. В этом случае **Participe passé** может сопровождаться дополнением или обстоятельством.

|  |  |
| --- | --- |
| *Mets le pull tricoté* ***par ta sœur****.* | * *Надень свитер, связанный твоей сест­рой.*
 |
| *La promenade faite* ***hier soir*** *m’a été très utile.* | * *Прогулка, совершённая вчера вечером, пошла мне на пользу.*
 |

б) *именной части сказуемого*. В этом случае **Participe passé** может дополняться наречиями.

|  |  |
| --- | --- |
| *Cette maison est* ***complètement*** *détruite.* | * *Это дом полностью рушен.*
 |
| *Ces marchandises sont* ***déjà*** *commandées.* | * *Эти товары уже заказаны.*
 |

в) *обособленного обстоятельства времени или причины*. В этом случае **Participe passé** обычно ставится перед существительным (или местоимением), к которому относится.

|  |  |
| --- | --- |
| *Invitée par mon amie, je me suis rendue chez elle.* | * *Приглашённая свой подругой, я отправилась к ней.*
 |
| *Levé tôt, couché tard, il n’arrêtait pas de la journée.* | * *Просыпаясь рано, ложась поздно, весь день он находился в движении.*
 |

Между **Participe présent** и **Participe passé** существуют следующие различия: для непереходных глаголов различаются одновременные и предшествующие действия.

|  |  |
| --- | --- |
| *Je vais chercher à la gare mon amie* ***arrivant*** *de Brest. (*одновременность*)* | * *Я иду на вокзал встречать мою подругу,* ***приезжающую*** *из Бреста.*
 |
| *J’ai invité à la soirée mon amie* ***аrrivée*** *de Brest. (*предшествование и завершенность*)* | * *Я пригласила на вечер мою подругу,* **приехавшую** *из Бреста.*
 |

Для переходных глаголов различаются активное и пассивное значение

|  |  |
| --- | --- |
| *Je vois Marie* ***achetant*** *des livres. (*активное значение*)* | * *Я вижу Мари,* ***покупающую*** *книги.*
 |
| *Je vois les livres* ***achetés*** *par Marie. (*пассивное значение*)* | * *Я вижу книги,* ***купленные*** *Мари.*
 |

**Participe passé composé**

**(Сложное причастие прошедшего времени)**

Существует также **Participe passé composé**, которое образуется при помощи ***Participe présent*** вспомогательного глагола “*avoir*” или “*être*” и ***Participe passé*** спрягаемого глагола:

*ayant trouvé* – найдя

*ayant oublié* – забыв

*étant parti* – уехав

**Participe passé composé** обозначает действие законченное**,** предшесвующее другому действию, которое может быть выражено настоящим, прошедшим или будущим временем.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Ayant oublié*** *le livre j’ai demandé à mon ami de me prêter le sien.* | * ***Забыв*** *свою книгу, я попросил у друга его книгу.*
 |

У глаголов, спрягающихся с глаголом **être**, форма **étant** может отсутствовать (подразумеваться).

|  |  |
| --- | --- |
| ***Arrivé*** *une heure avant le départ du train (вместо* ***étant arrivé****).* | * ***Прибыв*** *за час до отхода поезда…*
 |

**Participe passé composé** имеет формы:

- активную *ayant lu*, *étant arrivé*

- пассивную *ayant été lu*

- местоименную *s’étant lavé*

**EXERCICES DE GRAMMAIRE 1**

**1. Donnez *les participes présent et passé* des verbes suivants:**

Trouver, grandir, lire, connaître, offrir, dire, vouloir, faire, réfléchir, venir, devenir, suivre, pouvoir, lier, accomplir, mettre, écrire, fournir, partir, devoir, changer, tenir, couvrir, répondre, conduire, savoir, être, avoir.

**2. Traduisez en russe les phrases ci-dessous:**

1. Parmi les personnes s’intéressant à l’organisation du travail aux fermes allemandes il y a beaucoup d’étudiants de l’Université agraire. 2. Ayant fait une découverte les savants de notre Université ont fait le rapport au congrès international. 3. En faisant ce travail, ils étaient contents. 4. Il leur a fait quelques recommandations concernant leur conduite. 5. Livre prêté, dit-on, livre perdu. 6. Ayant travaillé aux champs de la propriété expérimentale d'étude, les étudiants sont rentré à l’internat tard. 7. Tout en causant, ils sont arrivés à la maison. 8. Les lettres expédiées par avion arrivent toujours plus vite. 9. L’économie nationale se subdivisant en sphères et secteurs a des liens stables entre eux.

**3. Remplacez les mots soulignés par *le participe présent*.**

**Modèle***: Le photographe qui parlait avec un client ne m’a pas reconnu.*

→ *Le photographe* ***parlant*** *avec un client ne m’a pas reconnu.*

1. Elle s’est penché par la fenêtre et vu deux hommes qui descendaient de la voiture qui stationnait en face de la maison. 2. Sur la route, la foule regardait le cortège qui passait vers le centre de la ville. 3. L’orchestre qui jouait la marche défilait en parade devant la mairie. 4. Je regarde les enfants qui jouent dans la cour. 5. J’ai rencontré mon ami qui revenait de la promenade.

**4. Refaites les phrases suivantes, répondez par *des gérondifs* aux questions «*quand*» et «*comment*».**

**Modèle***: Il a déjeuné ...quand? Quand il s’est levé.*

*→ Il a déjeuné* ***en se levant****.*

1. Vous pouvez apprendre le français ... comment? Vous travaillerez beaucoup. 2. Vous ferez plaisir à vos parents ... comment? Vous étudierez assidument. 3. Je vous ferai une visite ... quand? Quand je reviendrai des vacances. 4. Il est sorti ... comment? Il a souri. 5. Réveille-moi demain matin ... quand? Quand tu partiras. 6. Réveille-moi demain matin ... comment? Tu frapperas à ma porte. 7. Elle est entrée dans la salle ... comment? Elle faisait beaucoup de bruit.

**5. Mettez les verbes entre parenthèses aux formes convenables.**

1. Les fautes (*faire*) dans ce devoir sont toutes d’inattention. 2. Si j’ai pu faire des économies, s’est (*éviter*) toute dépense inutile. 3. Les films (*tourner*) par les touristes leur rappelleront les journées (*passer*) à Venise pendant le carnaval. 4. Vous vous contredisez (*affirmer*) ceci. 5. J’ai trouvé mon ami dans le jardin (*arroser*) ses roses. 6. Des jardins (*arroser*) montaient l’odeur de la terre humide. 7. (*monter*) au dernier étage de la tour Eiffel, vous verrez tout Paris. 8. A l’aide de ce poste vous pouvez entendre un opéra (*donner*) à Milan, un orchestre (*jouer*) à Vienne, une gaie musique de danse (*exécuter*) à Londres. 9. Vous pourrez le rattraper (*courir*) vite. 10. C’était une grande ferme (*entourer*) de hauts murs. 11. Les murs (*entourer*) la ferme, la cachaient aux yeux des passants. 12. (*écrire*) cette lettre, il pensait à ceux qu’il avait quitté. 13. Ce garçon, (*avoir*) l‘air distrait, est le premier de son groupe. 14. (*être*) étranger, il n’a pas le droit de voter. 15. Les gens (*venir*) de la province se sentent (*perdre*) dans les grandes villes.

**6. Donner le nom ou l'adjectif formé par *le participe passé* du verbe entre parenthèses.**

1. Pour conduire une voiture, il faut un (permettre) (signer) par le commissaire de police. 2. Dans les maisons (détruire) par les bombes on a trouvé plusieurs (mourir). 3. Mon chanteur (préférer) est Caruso. 4. Le juge a condamné l'(accuser) à trois ans de prison. 5. Ce garçon avait un air (résoudre). 6. Les enfants (gâter) sont antipathiques. 7. Le participe (passer) s'emploie souvent dans la langue (écrire). 8. Il continuait à faire du bruit malgré les (plaindre) (répéter) de ses voisins. 9. Quand vous payerez la note, n'oubliez pas de demander un (recevoir). 10. Le général (vaincre) a été fait prisonnier.

**7. Lisez le texte, traduisez-le. Trouvez dans ce texte les formes non personnelles du verbe et déterminez leur nature.**

L'élevage des bovins est de plus en plus spécialisé et tend à devenir une industrie qui aura pour effet d'augmenter la productivité. Mais d'abord, la France devra résoudre le problème de l'écoulement de ses produits de l'élevage, car à l'heure actuelle, elle produit plus de viande et de beurre qu'elle n'en consomme. Les excédents sont stockés, tandis que l'Etat subventionne les producteurs pour leur permettre de vivre. Mais cette politique qui est réglementée dans le cadre de la C.E.E. a pour conséquence de maintenir les prix des produits agricoles au-dessus des prix moyens mondiaux, ce qui ne facilite pas leur écoulement. Le gouvernement actuel oriente ses efforts vers la «libéralisation» de la production agricole subventionnant de moins en moins les producteurs. Les grandes propriétés sont les gagnantes; elles sont capables d'augmenter la productivité possédant les moyens nécessaires: mécanisation, chimisation, sélection, recherches scientifiques, formation professionnelle de haut niveau, car l'image de l'exploitation agricole n'est plus «le paysan en sabots», mais c'est un homme instruit ayant des connaissances dans l’informatique, la génétique, la chimie, etc.

**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 2**

**Pronom adverbial «en»**

**(Наречное местоимение «en»)**

*Еп* может выступать как в роли наречия, так и в роли местоимения:

|  |  |
| --- | --- |
| *L’enfant revient de l’école.* | * *Ребенок возвращается из школы.*
 |
| *Il en revient.* | * *Он оттуда возвращается.*
 |

(*еп* — наречие “оттуда”)

*Еп* - местоимение может заменять:

а) существительное (одушевленное и неодушевленное) в роли прямого дополнения:

* с неопределенным артиклем: *un, une, des.*

|  |  |
| --- | --- |
| *J’ai* ***un cahier****. J’****en*** *ai* ***un****.* | * *У меня есть тетрадь. У меня она есть.*
 |
| *J’ai* ***une sœur****. J’****en*** *ai* ***une****.* | * *У меня есть сестра. У меня она есть.*
 |
| *Je reçois souvent* ***des lettres****. J’****en*** *reçois souvent.* | * *Я часто получаю письма. Я их часто получаю.*
 |

При ответе в утвердительной форме можно повторить *un, une* или поставить нужное числительное после глагола. Но отрицательной форме количественный показатель не употребляется:

|  |  |
| --- | --- |
| *Nous avons des livres intéressants.* | * *У нас есть интересные книги.*
 |
| *Nous en avons* ***trois****.* | * *У нас их три.*
 |
| *Nous n’en avons pas.* | * *У нас их нет.*
 |

* с частичным артиклем:

|  |  |
| --- | --- |
| *Didier prend* ***du beurre****. Il* ***en*** *prend.* | * *Дидье берет масло. Он его берет.*
 |

**Обратите внимание!** Существительное с определенным артиклем заменяется местоимениями *le*, *la*, *les*:

|  |  |
| --- | --- |
| *Anne prend* ***le beurre*** *qu’elle a acheté hier. Anne le prend.* | * *Анна берег масло, которое она купила вчера. Анна его берет.*
 |

* с количественным числительным:

|  |  |
| --- | --- |
| *J’ai* ***dix cahiers****. J’****en*** *ai* ***dix****.* | * *У меня десять тетрадей. У меня их десять.*
 |
| *J’ai* ***trois sœurs****. J’****en*** *ai* ***trois****.* | * *У меня три сестры. У меня их три.*
 |

* со словом, обозначающим количество:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **assez** | - достаточно | **certains** | - некоторые |
| **beaucoup** | - много | **une foule** | - толпа |
| **peu** | - мало | **un grand nombre** | - большое количество, много |
| **plusieurs** | - несколько | **quelques-uns** | - некоторые |
| *J’ai pris* ***beaucoup (un peu) de pommes****. J’en ai pris beaucoup (un peu).* | * *Я взял много (немного) яблок Я взял их много (немного).*
 |

б) существительное (неодушевленное) в роли косвенно­го дополнения с предлогом *de*:

|  |  |
| --- | --- |
| *Jacques m’a parlé* ***de sa ville****. Jacques m’****en*** *a parlé.* | * *Жак мне говорил о своем городе. Жак мне о нем говорил.*
 |
| *Le professeur est content* ***de notre travail****. Il* ***en*** *est contant.* | * *Преподаватель доволен нашей работой. Он ей доволен.*
 |

в) предложение-дополнение, вводимое предлогом *de.* В этом случае en = de cela:

|  |  |
| --- | --- |
| *Il est venu voir. J’****en*** *suis très content.* | * *Он приехал к нам. Я этому очень рад.*
 |

**Обратите внимание!** Местоимение *en*, заменяя косвенное дополнение, обо­значает неодушевленный предмет. Если речь идет об одушевленном лице, употребляется несамостоятельное или самостоятельное приглагольное местоимение.

|  |  |
| --- | --- |
| *C’est ma mère qui s’occupe* ***du jardin****. Elle s’****en*** *occupe.* | * *Садом занимается моя мать. Она им занимается.*
 |
| *C’est ma mère qui s’occupe* ***de mes enfants****. Elle s’occupe* ***d’eux****.* | * *Моими детьми занимается моя мать. Она ими занимается.*
 |

Для правильного разграничения употребления местоимений **en, le, la, les** следует в каждом случае проанализировать, является ли существительное, заменяемое местоимениями, определённым или неопределённым, стоит ли предлог **de** перед этим существительным и какую роль оно играет в предложении:

J’ai ***un journal***, mais je ne peux pas te **le** donner (**ce journal**).

Voici *le fromage*, servez-vous-**en** (prenez **du fromage**), il **en** a assez (**de fromage**), car nous aimons *le fromage* et nous **en** avons (**du fromage**) toujours à la maison.

Запомните глаголы и глагольные выражения, требующие употребления предлога **de**:

|  |  |
| --- | --- |
| **parler** *de qch* | говорить о чём-л. |
| **profiter** *de qch* | пользоваться чем-л. |
| **avoir besoin** *de qch* | нуждаться в чём-л. |
| **avoir peur** *de qch* | бояться чего-л. |
| **souffrir** *de qch* | страдать от чего-л. |
| **s’approcher** *de qch* | приближаться к чему-л. |
| **se servir** *de qch* | пользоваться чем-л. |
| **s’occuper** *de qch* | заниматься чем-л. |
| **se moquer** *de qch* | смеяться над чем-л. |
| **s’inquiéter** *de qch* | беспокоиться о чём-л. |
| **se passer** *de qch* | обходиться без чего-л. |
| **orner** *de qch* | украшать чем-л. |
| **couvrir** *de qch* | покрывать чем-л. |
| **remplir** *de qch* | наполнять чем-л. |
| **entourer** *de qch* | окружать чем-л. |
| **avoir honte** *de qch* | стыдиться чего-л. |
| **avoir envie** *de qch* | хотеть чего-л. |
| **être content** *de qch* | быть довольным чем-л. |
| **être sûr** *de qch* | быть уверенным в чём-л. |
| **être fier** *de qch* | гордиться чем-л. |
| **être étonné (surpris)** *de qch* | быть удивлённым чем-л. |
| **être plein** *de qch* | быть полным чего-л. |
| **être satisfait** *de qch* | быть удовлетворённым чем-л. |
| **être responsable** *de qch* | быть ответственным за что-л. |
| **se souvenir** *de qch* | помнить что-л. |

**Pronom adverbial «y»**

**(Наречное местоимение «y»)**

*Y* может выступать как в роли наречия, так и в роли местоимения:

|  |  |
| --- | --- |
| *L’enfant va à l’école. Il y va. (у - наречие “туда, там”)* | * *Ребенок идет в школу. Он туда идет.*
 |

*Y* - местоимение может заменять:

* дополнение с предлогом **à**, когда это дополнение обозна­чает неодушевленный предмет.

|  |  |
| --- | --- |
| *Nous pensons* ***à cette rencontre****. Nous* ***y*** *pensons.* | * *Мы думаем об этой встрече. Мы о ней думаем.*
 |
| *Le professeur doit répondre* ***à votre question****. Il doit* ***y*** *répondre.* | * *Преподаватель должен ответить на ваш вопрос. Он должен на него ответить.*
 |

* предложение.

у = à cela

|  |  |
| --- | --- |
| *Nous pensons* ***à ce que nous avons fait****. Nous* ***y*** *pensons.* | * *Мы думаем о том, что мы сделали. Мы об этом думаем.*
 |

**Обратите внимание!** Местоимение *у* заменяет косвенное дополнение, обозна­чающее неодушевленный предмет. Если речь идет об одушевленном лице, употребляется приглагольное личное местоимение-дополнение.

|  |  |
| --- | --- |
| *Je réponds* ***à sa proposition****. J’****y*** *réponds.* | * *Я отвечаю на его предло­жение. Я на него отвечаю.*
 |
| *Je réponds* ***à mon professeur****. Je* ***lui*** *réponds.* | * *Я отвечаю своему преподавателю. Я ему отвечаю.*
 |

Глаголы **s’habituer, penser, s’adresser, s’intéresser, faire attention** требуют ударных местоимений с предлогом **à** при замене одушевлённого существительного:

|  |  |
| --- | --- |
| *Il pense à moi.* | * *Он думает обо мне.*
 |
| *Je m’adresse à elle.* | * *Я обращаюсь к ней.*
 |
| *Il s’habitue à eux.* | * *Он привыкает к ним.*
 |
| *Ils s’intéressent à lui.* | * *Они им интересуются.*
 |
| *Il ne fait pas attention à toi.* | * *Он на тебя не обращает внимания.*
 |

Запомните глаголы и глагольные выражения, требующие употребления предлога **à**:

|  |  |
| --- | --- |
| **répondre** *à qch* | отвечать на что-л. |
| **penser** *à qch* | думать о чём-л. |
| **réfléchir** *à qch* | обдумывать что-л. |
| **toucher** *à qch* | дотрагиваться до чего-л. |
| **aider** qn *à faire qch* | помогать кому-л. в чём-л. |
| **faire attention** *à qch* | обращать внимание на что-л. |
| **s’abonner** *à qch* | подписаться на что-л. |
| **être prêt** *à qch* | быть готовым к чему-л. |
| **s’intéresser** *à qch* | интересоваться чем-л. |
| **s’habituer** *à qch* | привыкнуть к чему-л. |
| **se préparer** *à qch* | готовиться к чему-л. |
| **participer** *à qch* | участвовать в чём-л. |
| **prendre part** *à qch* | принимать участие в чём-л. |

**Примечание!**

**En, y** ставятся перед спрягаемым глаголом (в сложных временах перед вспомогательным глаголом):

|  |  |
| --- | --- |
| *J’****en*** *ai acheté.* | *J’****y*** *ai pensé.* |
| *Je n’****en*** *ai pas acheté.* | *Je n’****y*** *ai pas pensé.* |
| ***En*** *avez-vous acheté?* | ***Y*** *avez-vous pensé?* |
| *N’****en*** *avez-vous pas acheté?* | *N’****y*** *avez-vous pas pensé?* |

Если **en, y** употребляются одновременно с личным местоимением-дополнением, на первое место ставится личное местоимение, после него – **en** или **y**:

|  |  |
| --- | --- |
| *Vous m’****en*** *avez parlé.* | * *Вы мне об этом говорили.*
 |
| *Il nous* ***y*** *a fait penser.* | * *Он заставил нас об этом подумать.*
 |

В утвердительной форме повелительного наклонения **en, y** стоят после глагола, в отрицательной форме – перед глаголом:

|  |  |
| --- | --- |
| *Achetez-****en****!* | *Pensez-****y****!* |
| *N’****en*** *achetez pas!* | *N’****y*** *pensez pas!* |

**En, y**, относящиеся к инфинитиву, стоят перед ним ; в *futur immédiat* и *passé immédiat* они также ставятся перед инфинитивом:

|  |  |
| --- | --- |
| *Vous pouvez* ***en*** *acheter.* | *Il doit* ***y*** *répondre.* |
| *Vous allez* ***en*** *acheter.* | *Il va* ***y*** *répondre.* |
| *Vous venez d’****en*** *acheter.* | *Il vient d’****y*** *répondre.* |

**EXERCICES DE GRAMMAIRE 2**

**1. Traduisez les phrases. Faites attention au pronom adverbial «*en»*.**

1. As-tu acheté du sucre? – Oui, j’en ai acheté.
2. Je lui ai montré mon travail, il en est resté très content.
3. As-tu besoin de ton stylo? – Non, je n’en ai pas besoin.
4. Je ne peux pas te donner mon dictionnaire, j’en ai besoin moi-même.
5. Avez-vous commencé votre article? – J’en ai déjà écrit la moitié.
6. Il n’y pas de manuel à la bibliothèque, nous en parlerons au professeur.
7. Il a rempli deux verres de limonades et en a tendu un au garçon.
8. Des touristes? Nous en avons rencontré beaucoup.
9. Il y avait trois lettres sur la table. Elle en a pris une.

**2. Que remplace «en» dans les phrases suivantes?**

**Modèle**: *On en achète quand on voit mal.* → *des lunettes*

1. Il y en a des gris, des blancs et des noirs dans le ciel. →
2. Si on en boit trop, la tête tourne. →
3. On peut en faire sur la neige et sur l’eau. →
4. Il en a dans la mer et on en met sur les aliments. →
5. La bicyclette en a deux, ma voiture en a quatre. →
6. On en a peur. →
7. Vous en prenez quand vous êtes malade. →
8. Il faut en avoir avec les enfants. →
9. On en verse quand on est triste. →

**3. Remplacez les mots soulignés par le pronom adverbial «en*»*. Traduisez.**

1. Nous sommes contents de votre travail.
2. Il m’a parlé de son travail.
3. Je lui parlerai de ta proposition.
4. Elle s’est approchée de la fenêtre.
5. Elle a des cahiers.
6. Elle a acheté du pain.
7. Nous avons acheté beaucoup de livres.
8. Parle-lui de cela.
9. Parle de tes projets à tes amis.
10. Ne lui parle pas de cela.

**4. Répondez aux questions d’après modèle:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Modèle**: | *As-tu un frère?* | *- Oui, j’en ai un.* |
|  |  | *- Non, je n’en ai pas.* |

1. Voulez-vous un verre d’eau?
2. Vois-tu une femme devant la boutique?
3. As-tu acheté un dictionnaire franco-russe?
4. Avez-vous pris des photos pendant vos vacances?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Modèle**: | *Combien d’amis as-tu?* | *- J’en ai trois ou quatre.* |
|  |  | *- Je n’en ai aucun.* |
|  |  | *- Je n’en ai pas un seul.* |

1. Combien de films vois-tu chaque mois?
2. Combien de pays avez-vous visités?
3. Combien de frères votre ami a-t-il?
4. Combien de voyages faites-vous par an?
5. Combien d’ordinateurs y a-t-il dans votre salle d’études?

**5. Traduisez les phrases. Faites attention au pronom adverbial «y»:**

1. Ils veulent organiser une soirée, il faut les y aider.
2. Je commence à m’y intéresser sérieusement.
3. Si tu ne veux pas le faire, personne ne t’y oblige.
4. Oui, j’ai été très fâché, mais il ne fallait pas y faire attention.
5. D’abord le travail lui semblait difficile, mais puis il s’y est habitué.
6. Ce vase est très fragile, n’y touchez pas.
7. J’ai pensé à votre proposition et j’y suis prête.

**6. Que remplace *y* dans les phrases suivantes?**

**Modèle:** *On y achète le pain. →* *à la boulangerie*

1. On y dort. →
2. On y vend des cigarettes. →
3. On y va quand on a soif. →
4. On vous y conduit quand vous êtes malade. →
5. On y trouve des numéros de téléphone. →
6. Las poissons y sont bien. →
7. On n’aime pas y aller, mais on doit quelquefois y aller. →

**7. Remplacez les points par le pronom adverbial «y». Traduisez.**

1. Pensez-vous à votre examen? – Oui, j’… pense beaucoup.
2. Vous préparez-vous à ce voyage? – Oui, nous nous … préparons.
3. T’es-tu habitué à ta nouvelle situation? – Oui, je m’… suis habitué.
4. Veux-tu prendre part à cette excursion? – Sans doute, je veux … prendre part.
5. Vous êtes-vous intéressés à cette découverte? – Non, nous ne nous … sommes pas intéressés.

**8.** **a) Remplacez les mots en italique par les pronoms qui conviennent et mettez ces derniers à leurs places respectives.**

1. Je n'ai pas encore pensé *à votre proposition*. 2. Ne faites pas attention *à ses paroles*. 3. Prendras-tu part *à notre conférence*? 4. Etes-vous prêt *à l'examen* qui appro­che? 5. Nous nous préparons *à la soirée* qui aura lieu le jour de notre dernier examen. 6. Faites attention *à votre orthographe*. 7. Vous intéressez-vous *à ces problèmes*? 8. As-tu répondu *à sa lettre*? 9. Je ne peux pas m'habi­tuer *à sa façon de parler*. 10. Pensez *à ses paroles*. 11. Ne pensez pas *à ses paroles*. 12. Je dois m'adresser *à cet homme*. 13. Je pense souvent *à mes copains*. 14. Je ne peux pas m'habituer *à mes voisins*. 15. Je cours *à mon copain*. 16. Adressez-vous *à ce professeur*. Il répondra *à toutes vos questions*.

**b) Répondez aux questions en employant *lui, leur, y, à lui, à elle, à eux*.**

1. Quand répondras-tu à sa lettre? 2. Vous avez pensé à ma proposition? 3. Tu as répondu à ton copain? 4. Vous êtes-vous habitués à votre nouveau professeur? 5. Vous vous intéressez toujours à la poésie française? 6. Quand j'ai lu cet article, j'ai pensé à Pierre et vous? 7. Avez-vous parlé à vos copains de votre voyage? 8. Avez-vous fait attention à l'orthographe de ce mot? 9. As-tu téléphoné à Pierre? 10. Je pense souvent à notre dernière rencontre et vous? 11. Dois-je m'adresser à cette femme? 12. Avez-vous pris part aux compétitions?

**c) Dites en français.**

1. Это важная проблема, подумайте о ней. 2. Ваша сестра нуждается в вашей помощи. Подумайте о ней. 3. Обратите на это внимание. 4. Я больше этим не интересуюсь. 5. Поговорите с ними. 6. Это интересный вопрос. Попытайтесь на него ответить. 7. Вы давно получили письмо от Марии? Вы на него ответили? 8. Они вам задали много вопросов. Вы им ответили? 9. Вот идет прохожий. Мы можем обратиться к нему.

**9.** **Remplacez les points par les pronoms qui conviennent.**

1. Combien de comprimés dois-je prendre? - Vous ... avalerez un avant le dîner. 2. As-tu acheté des cigarettes? - Oui, je ... ai acheté mais je ne sais pas où je ... ai mises. 3. As-tu vu le dernier film de Soloviev? - Oui, je ... ai vu il y a quelques jours. 4. Je t'ai prié d'acheter du pain, pourquoi ne ... as-tu pas acheté? 5. J'ai touché ma bourse aujourd'hui. Si tu as besoin d'argent je peux te ... donner. 6. Veux-tu encore du thé? - Non, merci, je ne ... veux plus. 7. Je t'ai donné beaucoup de livres français, ... as-tu lus? - "Non, je ne ... ai lu que deux, j'espère ... lire tous pendant les vacances. 8. J'aime le café, chaque matin je ... prends une tasse. 9. As-tu mangé ta soupe? - "Oui, merci, je ... ai mangée, je ne ... veux plus”.

**10. Traduisez.**

1. Хочешь кофе? - Нет, спасибо, не хочу. Я только что выпил две чашки. 2. Я спрашивал Сергея, есть ли у него знакомые в Минске, он говорит, что нет. 3. На столе нет хлеба, принесите, пожалуйста. 4. Он может тебе дать эту газету, она ему не нужна. 5. Я вас прошу больше мне об этом не говорить. 6. У меня есть недостатки в произношении, но я не знаю, как от них избавиться. 7. Я бы хотел у вас попросить ваш учебник, но не знаю, сможете ли вы без него обойтись. 8. Ты давно получил его письмо, почему ты ему не ответил? (Почему ты на него не ответил?) 9. Поговорите об этом со своим преподавателем. 10. Мне кажется, что я знаю этого человека, но я в этом не уверен. 11. Он говорит, что рассказывал мне эту историю, но я ее не помню. 12. Окно открыто, не подходи к нему, ты можешь простудиться. 13. Я пригласил его пойти на выставку итальянской живописи, так как знал, что он ею очень интересуется. 14. Это событие не имеет значения, не думайте о нем.

**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 3**

**Le mode conditionnel**

**(Условное наклонение)**

Употребляется для обозначения возможного, предполагаемого или желаемого действия. Условным это наклонение называется потому, что часто возможность осуществления этого действия зависит от каких-либо условий.

На русский язык *Conditionnel* переводится с помощью сослагательного наклонения. Система *Conditionnel* включает два времени: *Conditionnel présent и Conditionnel passé.*

**Образование *Conditionnel***

а) *Conditionnel présent* по форме совпадает с *Futur dans le passé,* то есть образуется путём присоединения к инфинитиву окончаний *Imparfait (-***ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient***)*, сохраняя при этом все исключения *Futur simple*.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| parler | **je parlerais** | я сказал бы |
| finir | **tu finirais** | ты закончил бы |
| lire | **il lirait** | он прочитал бы |
| partir | **nous partirions** | мы уехали бы |
| être | **vous seriez** | вы были бы |
| avoir | **ils auraient** | они имели бы |

б) *Conditionnel passé* образуется при помощи вспомогательного глагола **avoir** или **être** в *Conditionnel présent* и *participe passé* спрягаемого глагола.

|  |  |
| --- | --- |
| j’aurais parlé | je serais tombé(e) |
| tu aurais parlé | tu serais tombé(e) |
| il aurait parlé | il serait tombé |
| nous aurions parlé | nous serions tombés(es) |
| vous auriez parlé | vous seriez tombé(s, es) |
| ils auraient parlé | ils seraient tombés |

**Случаи употребления *Conditionnel***

**I. В простом предложении**

1. *Conditionnel présent* употребляется:

а) для выражения пожелания:

|  |  |
| --- | --- |
| *Je voudrais visiter Paris.* | * *Я хотел(а) бы посетить Париж.*
 |

б) предположения:

|  |  |
| --- | --- |
| *Il pourrait être chez lui.* | * *Он, возможно, дома.*
 |

в) вежливой просьбы (*conditionnel de politesse*):

|  |  |
| --- | --- |
| *Voudriez-vous me dire où se trouve le théâtre?* | * *Не могли бы вы мне сказать, где находится театр.*
 |

г) для сообщения о факте без ручательства за его достоверность:

|  |  |
| --- | --- |
| *Il a eu un accident de route. Il y aurait des victimes.* | * *Произошла авария. Есть (якобы, по-видимому, говорят) жертвы.*
 |

д) для выражения предположений – гипотез (часто в научном языке):

|  |  |
| --- | --- |
| *La matière se composerait des atomes.* | * *Материал состоит из атомов.*
 |

(Переводится без «бы», но подразумевается гипотеза – *conditionnel d’hypothèse*)

2. *Conditionnel passé* употребляется для выражения неосуществившегося желания или предположения:

|  |  |
| --- | --- |
| *J’aurais voulu venir à temps.* | * *Я хотел бы прийти вовремя.(но не пришёл)*
 |

**II. В сложном предложении**

*Conditionnel présent* и *Conditionnel passé* употребляются только в главном предложении для выражения предположительного действия, осуществление которого зависит от условий (*Conditionnel présent* – в плане настоящего или будущего, *Conditionnel passé* – в плане прошедшего). При этом следует соблюдать следующее правило согласования времён *Conditionnel*:

|  |  |
| --- | --- |
| Главное предложение | Придаточное предложение |
| ***Conditionnel présent*** | ***Imparfait*** |
| *Je viendrais vous voir* | *si j’étais libre.* |
| Я пришёл бы к вам, | если бы был свободен (*теперь* *или вскоре*). |
| ***Conditionnel passé*** | ***Plus-que-parfait*** |
| *Je serais venu vous voir* | *si j’avais été libre.* |
| Я пришёл бы к вам, | если бы был свободен (*вчера* *или раньше*). |

**EXERCICES DE GRAMMAIRE 3**

**1. Formez *Conditionnel présent* et *Conditionnel passé*:**

а) *1-ème personne du sing. et du pl.*: aller, faire, pouvoir, devoir, partir, attendre, ouvrir;

b) *2-ème personne du sing. et du pl*.: avoir, voir, venir, savoir, descendre, connaître, tenir;

c) *3-ème personne du sing. et du pl*.: être, vouloir, recevoir, sortir, monter, prendre, croire.

**2. Traduisez. Faites attention à l’emploi du *Conditionnel présent* dans la proposition simple.**

1. Chante-moi quelque chose, cela me ferait plaisir. 2. Pourriez-vous nous dire ce qui se passe ici? 3. Il faudrait lui téléphoner. 4. Voudraient-ils voir ce film? 5. J’irais au cinéma ce soir. 6. Je voudrais avoir ce livre dans ma bibliothèque. 7. Il faudrait rentrer le plus vite possible. 8. Je voudrais vous demander conseil. 9. Il devrait arriver la semaine prochaine. 10. Qu’est-ce que je ferais sans vous! 11. Ne pourriez-vous pas me donner votre journal? 12. Pourrais-je parler à votre sœur? 13. Je lirais ce livre avec plaisir. 14. Selon le bulletin météo, il ferait froid cet hiver.

**3. Remplacez *l'indicatif* des verbes soulignés par *le condi­tionnel*. Traduisez les phrases pour faire valoir la différence de sens que la transformation entraîne.**

1. J'affirme qu'il aura froid dans la forêt.
2. Elle chante si bien qu'elle fera carrière dans la chanson.
3. Ce sac est lourd au point qu'il faudra le porter à deux.
4. Les organisateurs devront prévoir des fauteuils supplémentaires.
5. Nous traverserons la rivière à la nage comme l'a fait notre guide.
6. On dira que la bibliothèque est fermée.

**4. Qu'est-ce que la phrase au *conditionnel* exprime? Choisissez la réponse correcte.**

1. Aimeriez-vous m'aider, s'il vous plait? - *une proposition - une demande polie - un reproche*
2. On pourrait peut-être passer ces vacances au bord de la mer. - *une proposition - une demande polie - une suggestion*
3. Ça vous intéresserait de visiter la ville? - *une proposition - une demande polie - une suggestion*
4. Ça vaut le coup, vous devriez y aller pour voir. - *une proposition - une suggestion - un conseil*
5. Il faudrait que tu le fasses. - *une suggestion - un conseil - un ordre poli*
6. Elle pourrait nous mettre au courant. - *une suggestion - un ordre poli - un reproche*

**5. Mettez les verbes entre parenthèses au *Conditionnel présent* pour exprimer du désir, de l’hypothèse, de l’imagination, pour donner un conseil, pour faire le discours plus poli.**

1. Tu (être) un bon professeur. 2. Ils (aimer) rester en ville. 3. Nous (vouloir) refaire notre travail, ne nous (aider)-vous pas? 4. Je (vouloir) aller au théâtre, ne (pouvoir)-tu pas m’accompagner? 5. D’après les sources officielles, le président russe (visiter) la France. 6. Je ne vois pas Michel en classe, (être)-il malade? 7. Est-ce que vous (pouvoir) lui donner un conseil? 8. Il (falloir) lui envoyer une lettre. 9. A ta place, je ne (perdre) pas le temps. 10. J’(aller) vous voir demain.

**6. Mettez les verbes au *Conditionnel passé*.**

1. Elles ne sont pas là depuis longtemps. Elles (partir) en vacances. - 2. Je n’ai pas de ses nouvelles, il (quitter) le pays. - 3. La voiture ne marche pas; elle (tomber) en panne. - 4. Françoise est toujours chez elle; elle (perdre) le travail. - 5. Hier vous (devoir) faire venir le médecin. - 6. Il (pouvoir) réussir et (être) riche. - 7. Vous les (trouver) formidables, ces jeunes actrices!

**7. Mettez les verbes entre parenthèses au *Conditionnel présent* ou au *Conditionnel passé*:**

1. Si mon ami n’habitait pas si loin, nous (pouvoir) nous voir plus souvent. 2. Je (finir) ce travail demain si vous m’aidiez. 3. Si tu étais plus attentif, tu ne (faire) pas ces fautes. 4. Je (venir) hier soir, si vous m’aviez téléphoné. 5. Si vous m’aviez dit son adresse hier, je lui (envoyer) un télégramme. 6. Si elle n’était pas tombée, elle (partir) depuis longtemps. 7. Si elle n’était pas rentrée hier soir, ses parents (téléphoner) à la police. 8. Si vous lui demandiez il (chanter).

**8. Mettez les verbes aux temps convenables.**

**Modèle A:** *Si vous m’ (écrire), je vous répondrais tout de suite.
→ Si vous m'écriviez, je vous répondrais tout de suite.*

1. Si tu (habiter) en France tu parlerais bien français.
2. Si je (savoir) chanter, je chanterais toute la journée.
3. S'il (être) un peu plus attentif, il obtiendrait de meilleurs résultats.
4. Si vous (venir) demain, vous me feriez plaisir.
5. Si les parents ne (travailler) pas, ils se reposeraient plus souvent.

**Modèle B:** *Si tu (faire) du sport, tu aurais été plus robuste. → Si tu avais fait du sport, tu aurais été plus robuste.*

1. Il vous aurait téléphoné si vous lui (demander).
2. Tu serais déjà parti, si tu (avoir) la voiture.
3. Je t'aurais laissé aller seul si tu (être) plus sage.
4. Si nous (avoir) 10 ans de moins nous aurions trouvé du travail.
5. Je t'aurais annoncé le jour de mon départ si je le (savoir).

**9. Mettez les verbes aux temps convenables. Traduisez.**

1. Si je ne (être) pas malade, je (venir) vous voir ce soir. 2. Si je (avoir) soif, je (prendre) un verre de limonade. 3. Si vous ne me (téléphoner) hier, je ne (venir) pas à cette rencontre. 4. Le malade (souffrir) moins, s’il (suivre) les conseils du médecin. 5. S’il (faire) beau demain, nous (aller) nous promener dans la forêt. 6. Si vous (prendre) froid, vous (avoir) mal à la gorge. 7. Si vous (fumer) moins, vous (se porter) mieux. 8. Si je vous (rencontrer) hier, je (apprendre) cette nouvelle. 9. Vous (être) plus fort si vous (faire) du sport.10. Si elle ne (recevoir) pas votre télégramme, elle (rester) à la maison.

**10. Traduisez en français.**

1. Я хотел бы ответить на ваш вопрос. 2. Не могли бы вы мне сказать результаты этих экзаменов. 3. Если бы я не любил музыку, я не ходил бы в филармонию. 4. Если бы я знал адрес этого человека, я написал бы ему письмо. 5. Если бы в воскресенье была хорошая погода, мы поехали бы за город. Но дождь шел весь день. 6. Если ты не придешь вовремя, я уйду без тебя. 7. Она ничего не спрашивает. Можно подумать, что это ее не интересует. 8. Если бы я его узнала, я бы с ним поздоровалась.

**11. Marquez la bonne réponse: *futur dans le passé* (+) ou *le conditionnel présent* (-).**

1. Je ne rendais pas compte qu’il serait difficile de faire accepter cette idée par ma femme. 2. Je savais que tu viendrais ce matin. 3. Tu pourrais nous rendre de grands services. 4. Votre présence à cette cérémonie serait insultante pour moi. 5. Je désirerais faire une partie d’échecs. 6. Je lui ai téléphoné à deux heures et demie. Elle m’a annoncé qu’elle dînerait avec nous. 7. Il m'expliqua qu'il viendrait habiter Paris. 8. Je savais qu'il viendrait. 9. Je me ferais construire une maison! 10. Il voudrait nous parler. 11. Il aurait besoin d'un aide. 12. On dirait qu'il s'était préparé pour une fête.

**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 4**

**Passé simple**

**(Прошедшее простое время)**

*Passé simple* обозначает прошедшее законченное действие, не имеющее связи с настоящим. *Passé simple* не употребляется в разговорной речи. Это время характерно для книжно-письменной речи, оно употребляется в литературном или историческом повествовании, главным образом в 3-м лице.

Особенности спряжения глаголов в *Passé simple.*

Глаголы I и II группы имеют в *Passé simple* ту же основу, что и в инфинитиве: parler – il parla; finir – il finit.

Глаголы III группы имеют в *Passé simple* особую основу, отличающуюся от основы инфинитива: faire – il fit; lire – il lit.

Для форм *Passé simple* характерно наличие 3-х типов окончаний: *Passé simple* с гласными***-a, -i, -u*** в окончании. Глаголы I группы, а также глаголы III группы *aller, envoyer* имеют окончания**: -*ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.*** Глаголы II группы и некоторые глаголы III группы*:* ***-is, -is, it, -îmes, îtes, -irent***; остальные глаголы III группы имеют окончания: **-*us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent*.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **avoir** | **être** | **venir** |
| j’eustu eusil eutnous eûmesvous eûtesils eurent | je fustu fusil futnous fûmesvous fûtesils furent | je vinstu vinsil vintnous vînmesvous vîntesils vinrent |

Следующие глаголы III группы имеют в *Passé simple* основу на ***-i*:**

1. глаголы на ***-endre****,* ***-ondre***: attendre – il attendit; répondre – il répondit.
2. глаголы на ***-eindre****,* ***-aindre***: atteinde – il atteignit; craindre – il craignit.
3. глаголы на ***-frir****,* ***-vrir***: ouvrir – il ouvrit; offrir – il offrit.
4. глаголы типа ***partir***: partir – il partit.
5. глаголы на***-ire***: dire – il dit.
6. глаголы на**-*uire***: traduire – il traduit.
7. глаголы ***faire, suivre, poursuivre, perdre***.

*Passé simple* с основой на **-*u*** имеют все глаголы на **-oir(e)**, за исключением **voir** и **s’asseoir**: apercevoir – il aperçut.

1. глаголы на **-*aître***: connaître – il connut.
2. три глагола на ***-ir(e)***: courir, mourir, lire.
3. глаголы ***avoir, être, vivre, survivre, plaire, déplaire, se taire****.*

**EXERCICES DE GRAMMAIRE 4**

**1. Observer l’emploi du passé simple. Nommez l’infinitif des verbes au passé simple.**

L’école vétérinaire de Lyon, créée par Claude Bourgelat, qui ***fut*** son premier directeur, et inaugurée le 10 janvier 1762 est le premier établissement d’enseignement de la médecine vétérinaire ouvert en Europe au moins. Louis XV lui ***donna*** en 1764 le titre d’«L’école royale vétérinaire». C’est également Bourgelat qui ***créa*** l’école vétérinaire d’Alfort (Val-de-Marne) en 1766. Il ***souffrit*** l’hostilité des maréchaux-ferrants, qui ***cultivèrent*** un art vétérinaire empirique et ***s’opposèrent*** à la médecine vétérinaire scientifique, dont Bourgelat ***fut considéré*** comme le fondateur, à un niveau européen.

La réglementation de la profession a commencé en 1881 avec la reconnaissance exclusive du diplôme de vétérinaire, délivré par les écoles vétérinaires, pour l’habilitation à l’exercice de la médecine vétérinaire dans les maladies contagieuses des animaux. La loi du 31 juillet 1923 institutionnalise le diplôme de Docteur vétérinaire. Le monopôle du diplôme ne ***fut*** définitivement ***acquis*** qu’en 1938.

Dès lors la profession pouvait espérer être organisée. L’ordonnance du 18 février 1942 ***mettra*** en place un Ordre des Vétérinaires dont les membres étaient nommés par le gouvernement.

En 1945, à la libération, un référendum auprès de la profession met en évidence la volonté des vétérinaires de se doter d’une organisation ordinale (2 313 voix pour, 138 voix contre). La loi du 23 août 1947 met en place l’Ordre qui perdure jusqu’à nos jours, instituant l’éligibilité des membres par leurs pairs.

**2. Mettez les verbes entre parenthèses au passé simple.**

1. Je (faire) une imagerie médicale. - 2. Il (monter) dans le cabinet du praticien. - 3. Ils (accepter) notre invitation. - 4. Ils (vouloir) assister à cette activité. - 5. Le public (voir) le matériel médical. - 6. Il (pouvoir) aller à une exposition canine. - 7. La jeune fille (sortir) vite du bureau du vétérinaire expert. - 8. Ses amis l’(emmener) à la zone rurale. - 9. Pourquoi (vivre)-il si longtemps à la campagne? - 10. Je lui (proposer) de m’accompagner au laboratoire. - 11. Ils (visiter) cet expert pour faire des examens hématologiques - 12. Une auto nous (conduire) jusqu’à l’école vétérinaires. - 13. Nous (voir) le signal du chirurgien. - 14. Il (participer) avec d’autres organismes professionnels. - 15. La chirurgie (prendre) trois heures. - 16. Il (rester) ici pendant deux mois. - 17. Il m’(obliger) à répondre. - 18. Nous (travailler) beaucoup. - 19. Ils (sillonner) les routes du pays. - 20. Il (commencer) son travail.

**3. Composez deux récits: a) au passé composé (*une conversation*), b) au passé simple (*un récit littérature*).**

Il y a quelques mois Jean (***commencer***) à travailler comme vétérinaire canin. Le jeune vétérinaire (***arriver***) rapidement dans la vie active. Hier il (***consulter***) un chimpanzé, une panthère et deux boas. Il (***opérer***) dans sa salle de chirurgie. Jean (***penser***) que l’animal de compagnie (***acquérir***) un statut «humain», prenant la place ici des enfants partis de la maison, là de l’époux décédé. Les incidents de santé (***prendre***) une importance démesurée. Le contact avec telle clientèle (***devenir***) une charge supplémentaire pour lui. L’incident dernier (***se trouver***) très grave. Jean (***participer***) activement aux souffrances. Mais les actualités d’aujourd’hui (***devenir***) comme cerise sur le gâteau: Sophie (***décider***) d’arriver chez lui.

**4. Trouvez les équivalents russes des verbes *avoir* et *être*.**

**a)** 1. Les poussins eurent leur première nourriture dans quatre-vingts heures. - 2. Il y a un long silence dans le laboratoire. - 3. Elle eut de la difficulté à enlever la cage tant elle fut lourde. - 4. Les assistants eurent une conversation professionnelle. - 5. Quand Pierre eut dix-sept ans, il entra la faculté de la médecine vétérinaire. - 6. Il y a deux ans cette ferme eut une race porcine nouvelle. - 7. Il fut impossible de travailler dans la petite chambre: nous eûmes chaud. - 8. J’eus l’habitude de me lever tôt et de préparer le mélange farinai moi-même. - 9. Les éleveurs partirent, ils n’eurent pas le temps d’attendre. - 10. Après une longue traite la trayeuse eut mal à ses bras.

**b)** 1. Le vétérinaire apparut quand il fut temps de faire la chirurgie. - 2. Il y eut plus de 200 de ces maladies, mais la plupart furent plutôt rares. - 3. Nous fûmes d’accord avec vous. Votre opinion sur cette situation fut très raisonnable. - 4. Vous fûtes en retard, l’ambulance le déjà ramena. - 5. Quand la femme fut plus près, je la reconnus. - 6. En apprenant les résultats du diagnostic elle fut désolée. - 7. Quand il fut possible de transporter les porcs, les zootechniciens furent absents. - 8. Lorsque vous fûtes dehors, je vis votre patient – un grand chien. - 9. Nous eûmes une pharmacie appropriée aux lapins. J’en fus content.

**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 5**

**Le subjonctif**

**(Сослагательное наклонение)**

*Subjonctif* обозначает действие предполагаемое, возможное или желаемое. *Subjonctif* употребляется после глаголов и безличных оборотов, выражающих волю, приказ, просьбу, запрещение или необходимость:

a) **vouloir** (хотеть), **permettre** (разрешать), **dire** (говорить), **desirer** (хотеть), **demander** (просить), **penser** (думать), **ordonner** (приказывать), **défendre** (запрещать), **écrire** (писать);

b) **il faut** (необходимо), **il est inutile** (бесполезно), **il est nécessaire** (необходимо), **il est (im)possible** ((не)возможно), **il est utile** (полезно), **il semble** (кажется) и других.

***Примечание:*** *Subjonctif* употребляется после глаголов *penser, savoir, supposer*в отрицательной или вопросительной форме. Сравните:

|  |  |
| --- | --- |
| *Je ne pense pas que vous puissiez le faire.* | * *Я не думаю, что вы сможете это сделать.*
 |
| *Je pense que vous pouvez le faire.* | * *Я думаю, что вы сможете это сделать.*
 |

Глаголы в *subjonctif* употребляются преимущественно в придаточных предложениях. Глаголу в этом наклонении всегда предшествует *que*.

*Présent du subjonctif* обозначает одновременность или следование по отношению к моменту речи.

|  |  |
| --- | --- |
| *Il veut que vous lui donniez ce télégramme.* | * *Он хочет, чтобы вы дали ему этот телефон.*
 |
| *Il faut que nous fassions le stage à cette pharmacie.* | * *Нужно, чтобы мы прошли практику в этой аптеке.*
 |
| *Il est possible qu’elle déjà sache ces actualités.* | * *Возможно, что она уже знает эти новости.*
 |
| *Il me demande que je revienne le lendemain.* | * *Он просит, чтобы я вернулся на следующий день.*
 |
| *Il n’y a personne qui puisse l’aider.* | * *Нет никого, кто мог бы ему помочь.*
 |
| *Qu’il reste.* | * *Пусть он останется.*
 |
| *Jacques demande que l’on lui permette d’utiliser cet appareil.* | * *Жак просит, чтобы ему позволили пользоваться этим аппаратом.*
 |

Обратите внимание на то, что выбор наклонения может зависеть от того, используется в предложении предлог, или союз.

|  |  |
| --- | --- |
| **Le subjonctif:** | **L'indicatif:** |
| **Conjonction****Pour que****Sans que****Avant que****Afin que** | **+ subordonnée au subjonctif** | Prépositions**Pour****Sans****Avant de****Afin de** | **+ infinitif** |
| *Je partirai* ***avant que tu le saches.****Я уеду, прежде чем ты об этом узнаешь.* | * *Je partirai* ***avant de te le dire.*** *Я уеду прежде, чем это тебе сказать.*
 |

Формы *present du subjonctif* большинства глаголов образуются прибавлением к основе в 3-м лице множественного числа *present de l’indicatif* следующих окончаний: ***-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent***.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **parler (ils parl-ent)** | **bâtir (ils bâtiss-ent)** | **dire (ils dis-ent)** |
| que je parle | que je bâtisse | que je dise |
| que tu parles | que tu bâtisses | que tu dises |
| qu’il parle | qu’il bâtisse | qu’il dise |
| que nous parlions | que nous bâtissions | que nous disions |
| que vous parliez | que vous bâtissiez | que vous disiez |
| qu’ils parlent | qu’ils bâtissent | que vous dissent |

Некоторые глаголы третьей группы в *present du subjonctif* имеют особые формы:

|  |  |
| --- | --- |
| **avoir** | (que j’aie, aies, ait, ayons, ayez, aient); |
| **être** | (que je sois, sois, soit, soyons, soyez, soient); |
| **faire** | (que je fasse, -es, -e, -ions, -iez, -ent); |
| **pouvoir** | (que je puisse, -es, -e, -ions, -iez, -ent); |
| **savoir** | (que je sache, -es, -e, -ions, -iez, -ent) |
| **aller** | (que j’aille, -es, -e, -ions, -iez, -ent); |
| **devoir** | (que je doive, que nous devions, qu’ils doivent); |
| **prendre** | (que je prenne, que nous prenions, qu’ils prennent); |
| **venir** | (que je vienne, que nous venions, qu’ils viennent); |
| **vouloir** | (que je veuille, que nous voulions, qu’ils veuillent). |

**1. Observez l’emploi du *subjonctif présent*. Nommez l’infinitif des verbes au subjonctif.**

1. Je serais bien content qu’il fasse son cours en zootechnie. - 2. Avez-vous un livre des méthodes de reproduction qui puisse m’être utile? - 3. Charles demande que l’on lui permette de consulter les économistes élaborant le projet. - 4. Il ne connaît personne qui puisse nous aider à choisir des machines agricoles. - 5. Vous êtes unique personne qui veille travailler dans ce petit laboratoire. - 6. Nous avons peur qu’ils n’apprennent pas le but de l’amélioration. - 7. Pensez-vous que nous ayons raison d’utiliser les aliments concentrés? - 8. Le gouvernement défend qu’ils bâtissent les entreprises près des grandes villes.

**2. Composez les phrases avec les mots donnés. Dites quels modes ont été utilisés.**

1. Que, dis-lui, des poulets, nous, élever, et, des canards, ne voulions pas.
2. Animaux, ces, comme, compagnie, élevés, animaux, sont, de.
3. De mettre, le champ, n’oubliez pas, où, est, dans, le sarrasin, les ruches, mûri.
4. Si, commencerait à, l’on, ici, il, cinq ans, donner, le verger, dans, des fruits, plantait.
5. Il, importés, tous, que, les ovins, remplacés, nécessaire, locaux, est, par, soient, les ovins.
6. Industriel, nos voisins, ce, l’élevage, sont, ont, que, acheté, pour, les autruches.

**3. Mettez les verbes entre parenthèses au *subjonctif présent*.**

1. Il faut que vous (savoir) la productivité du travail dont cette ferme a donné l’année passée. - 2. Il est possible que les porcs (être) omnivores. - 3. Il est regrettable que nous (devoir) utiliser des animaux laitiers pour le travail. - 4. Il est inutile qu’elle (faire) le régime convenable aux poules pondeuses. - 5. Il semble que ces éleveurs (ne pas pratiquer) l’élevage en plein air. - 6. Le vétérinaire défend que tu (modifier) le régime alimentaire des bêtes laitières. - 7. Il est impossible que cet agronome (avoir) besoin de notre aide. - 8. Il ne faut pas que je (aller) commander ces produits moi-même. - 9. Le chercheur veut que les hormones (être) injectées pour régénérer des coqs âgés. - 10. Il est impossible qu’ils (ne pas vouloir) utiliser des taureaux de haute valeur génétique.

**4. Transformez les phrases d’après le modèle:**

***Modèle:*** *Il part. – (vouloir)* → *Je veux qu’il parte.*

 *Ils le font. – (ne pas vouloir ) → Je ne veux pas qu’ils le fassent.*

1. L’eau distribuée aux volailles est saine. – (***douter***). - 2. Françoise achète quelques vaches de la race flamande. – (***ne pas penser***). - 3. Leurs parents choisissent les fourrages verts. – (***ne pas savoir***). - 4. Il étudie l’insémination artificielle. – (***ordonner***). - 5. Tu augmentes la quantité des farines de viande et de poisson. – (***défendre***). - 6. Vous apprenez la classification du bétail d’après les espèces. – (***Il faut***). - 7. Notre famille constitue la ration de façon très différente. – (***Il est nécessaire***). - 8. Michel sait comment s’exprime le besoin énergétique des animaux. – (***Il est possible***). - 9. Ce bœuf est plus grand. – (***Il semble***). - 10. Dans une même race il y a de bons et de mauvais sujets. – (***ne pas supposer***).

**5. Répondez aux questions.**

1. Le fourrage contient diverses vitamines. *Qu’est-ce qui est nécessaire pour bien alimenter un animal*? - 2. Les repas sont distribués très régulièrement. *Qu’est-ce qui est utile pour l’animal*? - 3. La quantité d’eau n’est d’ordinaire pas mesurée. *Qu’est-ce qui est nécessaire pour l’animal*? - 4. Les éleveurs ajoutent les vitamines aux rations d’hiver pour favoriser la bonne croissance des animaux? *Que faut-il pour favoriser la bonne croissance des animaux*? - 5. Les animaux ne reçoivent pas d’eau, quand ils sont à l’herbage*. Qu’est-ce qu’il faut quand les animaux sont au herbage*?

**6. Choisissez la forme correcte du verbe.**

1. Il demande que les animaux (**être** / **soient** / **sont**) élevés pour une activité sportive. - 2.Je ne pense pas que le lisier (**pouvoir** / **puisse** / **peut**) s’utiliser comme fertilisant organique. - 3. Il suppose que les nombreuses maladies chez le chien (**pouvoir** / **puissent** / **peuvent**) servir un modèle pour les états similaires chez l'homme. - 4. Il est nécessaire que ce type d’élevage (**être** / **soit** / **est**) principalement utilisé pour les volailles et veaux. - 5. Il faut (**avoir** / **ait** / **a**) une pharmacie appropriée aux lapins. - 6. Il est important que nous (**consulter** / **consultions** / **consultons**) les vétérinaires travaillant dans l’industrie pharmaceutiques. - 7. Tout le monde sait que vous (**inclure** / **incluiez** / **incluez**) la recherche dans vos tâches. - 8. Je veux (**faire** / **fasse** / **fais**) des diagnostics moi-même.

**7. Traduisez les propositions en français.**

1. Я хочу, чтобы инвестиции увеличились, а затраты уменьшились. - 2. Необходимо, чтобы корма были высокого качества. - 3. Потребуйте, чтобы работники фермы улучшили уход за животными. - 4. Вы думаете, что журналист может присутствовать на конференции? - 5. Напишите им, чтобы их хозяйство не использовало новые методы обработки земли. - 6. Нужно, чтобы помещение для животных было светлым и просторным. - 7. Вы знаете, что вы могли бы занять место агронома? - 8. Не нужно, чтобы хозяйство покупало новые виды домашней птицы. - 9. Ученые хотят, чтобы эксперимент проводился на этом участке земли. - 10. Невозможно, чтобы овец пасли на этом лугу.

**8. Votre avis et celui de votre partenaire sont partagés. Complétez les répliques d’après le modèle.**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Modèle:*** | *Je permets que les volailles broutent à la prairie.*→ *Mon collègue défends qu’elles broutent à la prairie.* |

1. Je dis: “Il est possible que nous élevions les poissons.” – Il dit: “… .”
2. Je pense que nous puissions vendre des plumes et du duvet.” – Il pense que … .
3. Mon partenaire demande que l’on utilise le fumier et lisier comme l’engraissement. – J’ordonne que l’on … .
4. Il dit: “Il faut que les apiculteurs conservent le miel de cette année.” – Je dis: “… .”
5. Je dis: “Il est inutile que nous cultivions des vignes et produisions du vin.” – Il dit: “… .”
6. Je veux que les paysans ajoutent les farines animales au fourrage. – Il désire qu’ils … .
7. Il pense que … . – Je dis que l’élevage des moutons et chèvres soit le plus profitable.

Nous voulons que notre ferme fasse produits de haute qualité. Enfin nous avons fabriqué un accord.

**9. Mettez les infinitifs au *subjonctif présent*.**

 J’ai consulté une voyante. Elle m’a dit «Je n’(**être**) **..1..** pas certaine que vous (**être**) **..2..** très heureux en ce moment. Mais je vous assure que votre situation professionnelle (**aller**) **..3..** s’arranger.» Je souhaite qu’elle (**dire**) **..4..** vrai. Sur ma vie affective, elle ne m’annonce pas grand-chose que je ne (**savoir**) **..5..** déjà: «Il faut que vous (**prendre**) **..6..** le temps de vous occuper de vos proches afin que vous (**partager**) **..7..** davantage d’activités de loisirs.»

 J’ai raconté cette histoire à mon ami: «En fait, je l’ai payé 300€. Et maintenant la seule chose que je (**savoir**) **..8..** , c’est que je (**vivre**) **..9..** dans le stress et que je (**devoir**) **..10..** prendre mon temps. Tout ça, je le savais déjà.»

**COMMENTAIRES DE GRAMMAIRE 6**

**Phrase complexe**

**(Сложное предложение)**

*Сложное предложение* состоит из двух или нескольких простых предложений. Существует три типа сложных предложений:

• бессоюзное;

• сложносочиненное;

• сложноподчиненное.

*Бессоюзное сложное предложение* включает простые предложения, связанные по смыслу и интонационно, но без помощи союзов.

|  |  |
| --- | --- |
| *Ces décisions doivent être annulées, elles sont illégales.* | * *Эти решения должны быть аннулированы, они незаконны.*
 |

*Сложносочиненное предложение* включает два или несколько независимых простых предложений, соединенных при помощи союзов (**et, mais, ni, ou, car, donc**), наречий (**pourtant, cependant**)

|  |  |
| --- | --- |
| *Les syndicats sont grandes organisations, donc, ils jouent un rôle important dans le pays.* | * *Профсоюзы являются крупными организациями, следовательно, они играют важную роль в стране.*
 |

*Сложноподчиненное предложение* включает главное предложение и одно или несколько зависимых предложений, называемых придаточными. Придаточные предложения присоединяются к главному при помощи подчинительных союзов, относительных местоимений и выполняют функции различных членов предложения. Среди придаточных предложений различают:

• подлежащие;

• сказуемые;

• дополнительные;

• определительные;

• обстоятельственные.

*Придаточное подлежащее* вводится относительным местоимением **qui** и часто используется в пословицах:

|  |  |
| --- | --- |
| *Qui langue a à Rome va.* | * *Язык до Киева доведет.*
 |

*Придаточное сказуемое* вводится союзом **que** и следует за глаголом**-**связкой:

|  |  |
| --- | --- |
| *Le fait est que la consommation des biens «secondaires» (matériels informatiques, automobiles, récepteurs de télévision) n’est pas vital pour les gens.**Son seul devoir est que la maison soit toujours en ordre.* | * *Фактом является то, что потребление «вторичных» товаров (компьютеров, автомобилей, телевизоров) не является жизненно необходимым для людей.*
* *Ее единственная обязанность – чтоб дом был всегда в порядке.*
 |

*Дополнительное придаточное* вводится союзом **que:**

|  |  |
| --- | --- |
| *L’expérience montre que les systèmes financiers ne sont pas stables.* | * *Опыт показывает, (что?) что финансовые системы не являются стабильными.*
 |

*Определительное придаточное* вводится относительными местоимениями **qui, que, dont, où, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.**

|  |  |
| --- | --- |
| *Comment trouves-tu les idées que l’auteur de cette théorie présente?* | * *Как ты находишь идеи, (какие?) которые представляет автор этой теории?*
 |
| *Sa théorie, dont il était si fier, s’est trouvée erronée.* | * *Его теория, (какая?) которой он так гордился, оказалась ошибочной.*
 |

*Обстоятельственные придаточные различаются по типам:*

|  |  |
| --- | --- |
| • времени• цели• причины• следствия | • условия• уступки• сравнения• места |

*Обстоятельственные придаточные времени* вводятся союзами **quand, lorsque, comme** (когда)**, pendant que, tandis que, alors que** (в то время как)**, tant que** (пока)**, au moment où** (в тот момент как)**, à mesure que** (по мере того как)**, chaque fois que** (каждый раз как)**, depuis que** (с тех пор как)**, après que** (после того как)**, dès que, aussitôt que** (как только)**, *avant que*** (прежде чем)***, en attendant que*** (пока)***, jusqu’à ce que*** (до тех пор пока)***\*:***

***\*после союзов выделенных курсивом глагол употребляется в Subjonctif!***

|  |  |
| --- | --- |
| *Aussitôt qu’il est rentré il s’est remis à son travail.* | * *(когда?) Как только он вернулся, он опять взялся за свою работу.*
 |
| *Je lirai le journal, еn attendant que vous soyez revenus.* | * *Я почитаю газету, (когда?) пока вы не вернетесь.*
 |

*Обстоятельственные придаточные цели* вводятся союзными выражениями ***afin que, pour que*** (для того чтобы)***:***

|  |  |
| --- | --- |
| *Il est nécessaire d’investir la science pour que l’industrie puisse évoluer.* | * *Необходимо вкладывать капитал в науку, (зачем?) чтобы промышленность могла развиваться.*
 |

С помощью союзов **comme, parce que, puisque** (так как, потому что)**, *non que*** (не потому что) вводятся *обстоятельственные придаточные причины:*

|  |  |
| --- | --- |
| *J’aime beaucoup cette ville, parce que je suis né ici.*  | * *Я очень люблю этот город, (почему?) потому что я здесь родился.*
 |

*Обстоятельственные придаточные следствия* вводятся союзами и союзными выражениями ***de manière que, de façon que, de sorte que*** (таким образом что, так что)**, si ... que , tant ... que** (так что, до того что)**, *trop ... pour que*** (слишком … чтобы)***, assez ... pour que*** (достаточно … чтобы)***:***

|  |  |
| --- | --- |
| *Ecrivez votre essai de manière que je puisse le lire.* | * *Пишите ваше эссе так, (как, каким образом?) чтобы я мог прочесть его.*
 |

*Обстоятельственные придаточные условия* обычно вводятсясоюзом **si.** В условном придаточном после **si** не употребляются **conditionnel** и **futur simple.** Условие может быть представлено как реальное и как предполагаемое (если/если бы).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Придаточное условное с союзом *si*** | **Главное предложение** |
| **Реальноеусловие** | в настоящем | S’il le veut | il le fait. |
| в прошлом | S’il le voulaitS’il l’a voulu | il le faisait.il le fera. |
| в будущем | *Présent* | *Futur simple* |
| S’il le veut | il le fera. |
| **Предполагаемое условие** | в будущем и настоящем | *Imparfait* | *Conditionnel présent* |
| S’il le voulait | il le ferait |
| **Нереальное условие** | в прошлом | *Plus-que-parfait* | *Conditionnel passé* |
| S’il l’avait voulu | il l’aurait fait. |

Придаточные этого типа могут также вводиться союзными выражениями **au cas où** (в случае, если)**, à condition que** (при условии, если)**.**

*Обстоятельственные придаточные уступки* вводятся союзами ***bien que, quoique*** (хотя) и союзными выражениями ***quelque ... que*** (как бы ни)***, quel que*** (каков бы ни)***, quoi que*** (что бы ни)**:**

|  |  |
| --- | --- |
| *Quoi qu’on dise, ce problème est soluble.* | * *Что бы ни говорили, эта проблема разрешима.*
 |

*Обстоятельственные придаточные сравнения* вводятся союзами **comme** (как), **ainsi que** (также как) если сравниваются действия или ситуации:

|  |  |
| --- | --- |
| *Tout s’est passé comme je l’avais imaginé.*  | * *Все прошло так, как я это представлял.*
 |

Если сравниваются качество либо количество, то придаточные вводятся союзами **aussi ... que** (также как)**, plus ... que** (более чем)**, moins ... que** (менее чем)**, autant ... que** (столько же, так же)**:**

|  |  |
| --- | --- |
| *Il dépense autant qu’il gagne.* | * *Он тратит столько же, сколько зарабатывает.*
 |

*Обстоятельственные придаточные места* вводятся наречием **où** (где, куда)**:**

|  |  |
| --- | --- |
| *Il va où il veut.* | * *Он идет, куда хочет.*
 |

**EXERCICES DE GRAMMAIRE 6**

**1**. **Liez les phrases en utilisant les conjonctions de coordination: *mais, ou, et, donc, car.***

1. La salle n'est pas ouverte au public. On y fait des travaux.

2. Je peux faire seulement une de deux choses pour vous: je participerai à votre réunion je signerai votre pétition.

3. Laure a un bouton sur la joue. Elle est si bien maquillée que cela ne se voit pas.

4. Ayant peu de temps, je ne pourrai tout visiter: je verrai le musée, j'irai au zoo.

5. Le médecin dit que tu es guéri, ton père déclare que tu peux sortir; tu peux venir avec nous.

6. Lisez ce livre: il est très intéressant.

7. Il était tard. Il devait finir son travail.

8. Vous ne travaillez pas: vous échouerez.

9. Il était joyeux, il sourit.

10. Il sourit, il était joyeux.

11. Il pouvait raconter des histoires bien étonnantes, on pouvait le croire, il ne mentait jamais.

**2. Traduisez les phrases et analysez la structure syntaxique.**

*Proposition subordonnée complétive*

1. Les produits de la chasse et les fruits sauvages furent les premiers aliments de l’homme et l’on croit que l’élevage a précédé la culture des champs. 2. Une analyse très simple nous montre que l’inflation est liée à l’accroissement de la circulation monétaire par rapport à une masse invariable de biens et services sur le marché. 3. Je sais que l’Office central de statistique dirige toutes les activités statistiques à travers le pays.

*Proposition subordonnée relative*

1. Le remplacement d’un régime économique par un autre est dans tous les pays un seul et même processus social et économique qui a cependant ses particularités et formes nationales selon les pays. 2. L’importance qu’acquièrent ces questions s’explique par le fait que la vie économique du pays et la législation fiscale sont en rapport avec les finances publiques. 3. La solidité de cette alliance dépend avant tout de la manière dont la question de la propriété de la terre est résolue.

*Proposition subordonnée de temps*

1. Le contentieux (спорный вопрос) est précédé d’une phase administrative qui permet souvent de régler le litige (тяжба) avant qu’il ne vienne devant le juge. 2. L’inflation peut être la conséquence d’une politique budgétaire, lorsque l’Etat met sur le marché un excès de liquidités. 3. A mesure que la spécialisation progresse, l’attention de l’entreprise agricole est de plus concentrée sur la production préférentielle d’un certain nombre de produits.

*Proposition subordonnée de but*

1. Les données statistiques sont indispensables afin qu’on puisse élaborer la stratégie du développement de l’économie nationale. 2. Afin de pouvoir élaborer le plan d’une entreprise industrielle, il faut disposer de données sur les capacités et leur utilisation, sur le volume réalisé de la production et de la productivité de travail, sur les normes de matières premières et de matériaux dépensés pour la production.

*Proposition subordonnée de cause*

1. Comme chaque entreprise élabore de façon autonome son système de salaire au temps avec primes, cela lui permet de tenir compte de ses traits spécifiques, de la nature de sa production, des genres de travaux exécutés, etc. 2. Le salaire au temps est appliqué puisque certaine production ne dépend pas de l’effort de l’ouvrier pris isolement (travail à la chaîne, production automatisée).

*Proposition subordonnée de conséquence*

1. On peut utiliser les ressources de différents réseaux en les interconnectant de façon qu’on forme un réseau unique. 2. Les fonds sociaux existent dans certaines entreprises de sorte que les ouvriers bénéficient aussi bien des fonds d’état que de leurs fonds particuliers.

*Proposition subordonnée de condition*

1. La planification de l’économie nationale a pour point de départ les exigences des lois économiques objectives à condition que l’élaboration du plan soit régulièrement précédée d’une étude approfondie du niveau de développement de l’économie nationale. 2. Si la part de la valeur ajoutée allant aux salariés augmente, on peut penser que cela va favoriser l'accroissement de la demande, et ainsi stimuler l'offre et donc l'emploi. Cependant pour augmenter l'offre, il faut aussi investir. Si la part de la valeur ajoutée allant aux actionnaires diminue, on peut craindre de plus grandes difficultés pour financer les investissements. Inversement si la part allant aux actionnaires augmente, il sera plus facile d'investir mais à quoi bon investir si la demande n'augmente pas?

*Proposition subordonnée de concession*

1. Bien que les différences aient existé entre les régimes économiques, ils avaient tous un trait commun: la majorité écrasante de la société était obligée de travailler pour une minorité. 2. Si évolué que soit le système des salaires, leur majoration ne pourrait être obtenue que par l’augmentation du volume de la production.

*Proposition subordonnée de comparaison*

1. Autant que je peux juger, vous avez étudié le système des tarifs. 2. L’économie agricole étudie l’agriculture comme structure économique, ainsi que la production au sein de l’agriculture est aussi le sujet de cette science. 3. L’intensification de l’agriculture est assurée par perfectionnement continu de la base matérielle et technique de la production ainsi que le progrès scientifique fait son énorme contribution.

**3. Traduisez les phrases et déterminez le type de la proposition subordonnée.**

1. La propriété individuelle que les citoyens disposent a des formes multiples. 2. Il arrive parfois que plus riche en minéraux est le sous-sol d’un pays, plus faible est son économie. 3. Afin que les charges publiques soient assurées l’état fait de l’impôt une contribution obligatoire. 4. J’affirme n’avoir jamais entendu un si brillant rapport. 5. Les statistiques sont indispensables parce que sans eux l’élaboration des plans économiques à tous les échelons de la gestion est impossible. 6. Lorsque la pression fiscale devient excessive se produisent des réactions psychologiques ou politiques. 7. Elle ne savait pas comment étaient les recettes douanières. 8. Bien que l’économie ait donné lieu à bien des théories, il est désirable que les spécialistes poussent plus avant leurs investigations dans ce domaine. 9. Si le prix du vente est élevé, la compétitivité du produit peut être médiocre. 10. Quoique nous n’ayons pas encore reçu leur dépêche, ce soir nous les attendons. 11. A peine qu’un homme eut-il appris à cultiver les terres, l’agriculture prit une place primordiale dans la civilisation humaine. 12. Le professeur nous a raconté ce que c’était le système financier. 13. L'économie de marché permet d’utiliser les forces productives de manière qu’elle évite à la société le gaspillage des ressources matérielles et de main-d’œuvre. 14. Cette activité est très rentable puisque la productivité y est haute. 15. Il est important d’observer une juste rémunération du travail, cette condition majeure indispensable, pour que le développement des entreprises puisse évoluer. 16. Il doutait que ce dépouillement statistique eût été fait correctement. 17. La productivité du travail que cette entreprise a eu l’année passée n’est pas suffisante. 18. On ne peut pas admettre qu’on ne sache pas les définitions principales. 19. Si vous êtes étudiant de la faculté économique, la matière «Le marketing et la formation de mousse» (ценообразование) est indispensable pour vous.

**4. Indiquez le rapport exprimé par «comme» dans les phrases suivantes**:

* Il pleure dans mon cœur comme il pleut sur la ville.
* Il avait pali soudain comme s'il était malade.
* Comme le soir tombait, la lune apparut.
* Comme il semblait sincère, je l'ai cru.

**5. Assemblez les propositions simples de deux colonnes en phrases complexes. Traduisez les phrases et déterminez le type de la proposition subordonnée.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Il m’a demandé
 | **a.** autant qu’il gagne. |
| 1. Nous ignorons l’époque
 | **b.** à condition que la productivité du travail s’élève. |
| 1. L’impôt est utilisé encore
 | **c.** on parle de l’hyperinflation. et le développement un processus qualitatif. |
| 1. Il a si bien fait l’analyse de la situation économiqued’Etat
 | **d.** parce que la croissance est un processus quantitatif |
| 1. Il ne faut pas confondre croissance et développement
 | **e.** si le droit international faisait la partie du programme de ce semestre. |
| 1. Tant que le taux annuel d’inflation constitue 150 %
 | **f.** que nous en étions ravis. |
| 1. Aussitôt qu’il fut rentré,
 | **g.** les gens avaient réussi à les surmonter. |
| 1. Il dépense
 | **h.** pour que les revenus soient égalisés et les fortunes soient nivelées. |
| 1. Si grandes que soient les difficultés à cette époque,
 | **i.** il se remit à son travail. |
| 1. Les profits augmentent
 | **j.** à laquelle les hommes commencèrent à semer les graines. |

**6.** **Achevez les phrases.**

1. Je n'aime pas le théâtre, aussi...
2. Je crois avoir réalisé un bon travail, toutefois...
3. Je vous quitte car...
4. C'est un gentil garçon, cependant...
5. Tantôt nous quittons le travail en groupe, tantôt...
6. J'admire Victor Hugo, c'est pourquoi...
7. Le temps paraît beau, néanmoins...
8. Notre chien n'est pas méchant, par conséquent...